

DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/Subsemnata AUREL MITRAN având funcția

de JEFIRE FUNCȚ. MANAGER la TELESIOR CNP \_\_\_\_\_  
domiciliul BUCUREȘTI

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că împreună cu familia 1) dețin următoarele:

I. BUNURI IMOBILE

1. Terenuri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2</sup> |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|------------------------|
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

2. Clădiri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa sau zona             | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața               | Cota parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2</sup>                       |
|-----------------------------|------------|-----------------|-------------------------|------------|--------------------|--|
| <u>CAL. VICTORIEI</u>       | <u>1</u>   | <u>1997</u>     | <u>45m<sup>2</sup></u>  | <u>50%</u> | <u>CUMPĂRARE</u>   | <u>AUREL MITRAN</u><br><u>MARIANA MITRAN</u> |
| <u>CON. UNGRA JU. BV</u>    | <u>3</u>   | <u>1992</u>     | <u>110m<sup>2</sup></u> | <u>50%</u> | <u>CUMPĂRARE</u>   | <u>AUREL MITRAN</u><br><u>MARIANA MITRAN</u> |
| <u>CON. RASUCELI JU. GR</u> | <u>3</u>   | <u>2013</u>     | <u>500m<sup>2</sup></u> | <u>50%</u> | <u>CUMPĂRARE</u>   | <u>AUREL MITRAN</u><br><u>MARIANA MITRAN</u> |
| <u>—</u>                    | <u>—</u>   | <u>—</u>        | <u>—</u>                | <u>—</u>   | <u>—</u>           | <u>—</u>                                     |

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

II. BUNURI MOBILE NU

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura | Marca | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|--------|-------|---------------|--------------------|--------------------|
|        |       |               |                    |                    |
|        |       |               |                    |                    |



**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de Euro** *HU*

Notă : se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate

| Emitent titlu / societatea în care persoana este acționar sau asociat / beneficiar de împrumut | Tipul * | Număr de titluri / cota de participare | Valoarea totală la zi |
|--|---------|--|-----------------------|
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |

\*Categoriile indicate sunt : (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) Împrumuturi acordate în nume personal

**3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de Euro pe an:** *HU*

Notă : se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

.....  
*HU*  
 .....

**V. DATORII**

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro. *HU*

Notă: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|--------------------|------------|---------|
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de Euro\***

| CINE A REALIZAT VENITUL | SURSA VENITULUI: NUMELE, ADRESA | SERVICIUL PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT | VENITUL ANUAL ÎNCASAT |
|-------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|
| 1.1 Titular             |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |
| 1.2 Soț /soție          |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |
| 1.3 Copii               |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare).**

Notă: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate



|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 4.1 Titular                                   |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 4.2 Soț /soție                                |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 5. Venituri din pensii                        |  |  |  |
| 5.1 Titular                                   |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 5.2 Soț /soție                                |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 6. Venituri din activități agricole           |  |  |  |
| 6.1 Titular                                   |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 6.2 Soț /soție                                |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 7. Venituri din premii și din jocuri de noroc |  |  |  |
| 7.1 Titular                                   |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 7.2 Soț /soție                                |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 7.3 Copii                                     |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 8. Venituri din alte surse                    |  |  |  |
| 8.1 Titular                                   |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 8.2 Soț /soție                                |  |  |  |
| .....   |  |  |  |
| 8.3 Copii                                     |  |  |  |
| .....   |  |  |  |

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

Prezenta declarație constituie act public și răspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

28. 08. 2014

Semnătura  


## DECLARAȚIE DE AVERE

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

DECLARAȚIE DE AVERE

Nr. 31

Ziua 12 având funcția șef Anul 2014

Subsemnatul/Subsemnata AUREL MITRAN  
 de MANAGER INTERIMAR la T. EXCELSIOR CNP \_\_\_\_\_  
 domiciliul BUCUREȘTI

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că împreună cu familia 1) dețin următoarele:

I. BUNURI IMOBILE *NU.*

## 1. Terenuri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2</sup> |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|------------------------|
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

## 2. Clădiri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa sau zona       | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața         | Cota parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2</sup>         |
|-----------------------|------------|-----------------|-------------------|------------|--------------------|--------------------------------|
| CAL. VICTORIEI        | 1          | 1997            | 45m <sup>2</sup>  | 50%        | CUMPARARE          | AUREL MITRAN<br>MARIANA MITRAN |
| COM. UHGRA JUȘ. BV.   | 3          | 1992            | 110m <sup>2</sup> | 50%        | CUMPARARE          | AUREL MITRAN<br>MARIANA MITRAN |
| COM. RASUGENI-JUȘ. GR | 3          | 2013            | 500m <sup>2</sup> | 50%        | CUMPARARE          | AUREL MITRAN<br>MARIANA MITRAN |
| —                     | —          | —               | —                 | —          | —                  | —                              |

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

II. BUNURI MOBILE *NU*

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura | Marca | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|--------|-------|---------------|--------------------|--------------------|
|        |       |               |                    |                    |
|        |       |               |                    |                    |









**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de Euro** *HU*

*Notă: se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate*

| Emitent titlu / societatea în care persoana este acționar sau asociat / beneficiar de împrumut | Tipul * | Număr de titluri / cota de participare | Valoarea totală la zi |
|--|---------|--|-----------------------|
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |
|  |         |  |                       |

\*Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) Împrumuturi acordate în nume personal

**3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de Euro pe an:** *HU*

*Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.*

**V. DATORII**

**Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro.** *HU*

*Notă: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate*

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|--------------------|------------|---------|
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de Euro\***

| CINE A REALIZAT VENITUL | SURSA VENITULUI: NUMELE, ADRESA | SERVICIUL PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT | VENITUL ANUAL ÎNCASAT |
|-------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|
| 1.1 Titular             |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |
| 1.2 Soț/soție           |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |
| 1.3 Copii               |                                 |   |                       |
| .....                   |                                 |   |                       |

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare).**

*Notă: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate*







|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 4.1 Titular                                   |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
|   | 2 |  |  |
| 4.2 Soț /soție                                |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 5. Venituri din pensii                        |   |  |  |
| 5.1 Titular                                   |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 5.2 Soț /soție                                |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 6. Venituri din activități agricole           |   |  |  |
| 6.1 Titular                                   |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 6.2 Soț /soție                                |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 7. Venituri din premii și din jocuri de noroc |   |  |  |
| 7.1 Titular                                   |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 7.2 Soț /soție                                |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 7.3 Copii                                     |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 8. Venituri din alte surse                    |   |  |  |
| 8.1 Titular                                   |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 8.2 Soț /soție                                |   |  |  |
| .....   |   |  |  |
| 8.3 Copii                                     |   |  |  |
| .....   |   |  |  |

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

Prezenta declarație constituie act public și răspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

Semnătura

11.06.2014

